

# DIN 25480:2023-02 (D)

## Bauelemente für Kontaminations-Schutzkästen - Stutzen, Ringe für Ferngreifer, Fenster und Schleusen

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	5
1 Anwendungsbereich.....	6
2 Normative Verweisungen .....	6
3 Begriffe .....	6
4 Dichtheitsanforderungen .....	6
5 Stutzen A für Kunststoffsock oder auswechselbare Bauelemente .....	7
5.1 Maße, Bezeichnung.....	7
5.2 Werkstoff .....	8
5.3 Ausführung.....	8
5.4 Verwendung.....	8
6 Ringe B mit Kunststoff-Schutzbezug für Ferngreifer .....	9
6.1 Maße, Bezeichnung.....	9
6.2 Ausführung.....	10
6.3 Verwendung.....	11
7 Runde Fenster C1 .....	11
7.1 Maße, Bezeichnung.....	11
7.2 Werkstoff .....	12
7.3 Ausführung.....	12
7.4 Verwendung.....	12
8 Dichtdeckel D.....	13
8.1 Maße, Bezeichnung.....	13
8.2 Werkstoff .....	13
8.3 Ausführung.....	13
8.4 Verwendung.....	14
9 Rechteckige Fenster C2 .....	14
9.1 Maße, Bezeichnung.....	14
9.2 Werkstoff .....	15
9.3 Ausführung.....	16
9.4 Verwendung.....	16
10 Manipulator-Durchführungsstutzen E .....	16
10.1 Maße, Bezeichnung.....	16
10.2 Ausführung.....	17
10.3 Verwendung.....	17
11 Doppeldeckelschleusen F .....	18
11.1 Maße, Bezeichnung.....	18
11.2 Ausführung.....	19
11.3 Verwendung.....	19
Literaturhinweise .....	21

## **Bilder**

<b>Bild 1 — Stutzen A .....</b>	<b>7</b>
<b>Bild 2 — Dichteinheit inklusive Ring B mit Kunststoff-Schutzbezug und gasdichtes Zwischenstück für Ferngreifer.....</b>	<b>10</b>
<b>Bild 3 — Rundes Fenster C1 .....</b>	<b>12</b>
<b>Bild 4 — Dichtdeckel D.....</b>	<b>13</b>
<b>Bild 5 — Rechteckiges Fenster C2 .....</b>	<b>15</b>
<b>Bild 6 — Manipulator-Durchführungsstutzen E .....</b>	<b>17</b>
<b>Bild 7 — Doppeldeckelschleuse F.....</b>	<b>19</b>

## **Tabellen**

<b>Tabelle 1 — Stutzen A; Typen .....</b>	<b>7</b>
<b>Tabelle 2 — Zusammen mit dem Stutzen A nach Tabelle 1 verwendbare spezielle Bauelemente aus Blei nach DIN 25407-2.....</b>	<b>8</b>
<b>Tabelle 3 — Ring B mit Kunststoff-Schutzbezug für Ferngreifer; Typen.....</b>	<b>10</b>
<b>Tabelle 4 — Zu den Ringen B mit Kunststoff-Schutzbezug für Ferngreifer passende Stutzen und Stopfendurchführungen .....</b>	<b>11</b>
<b>Tabelle 5 — Runde Fenster C1; Typen .....</b>	<b>12</b>
<b>Tabelle 6 — Zu den runden Fenstern C1 nach Tabelle 5 passende Stutzen A und dazu verwendbare Strahlenschutzfenster.....</b>	<b>12</b>
<b>Tabelle 7 — Dichtdeckel D; Typen .....</b>	<b>13</b>
<b>Tabelle 8 — Zum Dichtdeckel D passende Stutzen A und verwendbare spezielle Bauelemente aus Blei.....</b>	<b>14</b>
<b>Tabelle 9 — Rechteckige Fenster C2; Typen .....</b>	<b>15</b>
<b>Tabelle 10 — Zu den rechteckigen Fenstern C2 nach Tabelle 9 verwendbare Strahlenschutzfenster .....</b>	<b>16</b>
<b>Tabelle 11 — Manipulator-Durchführungsstutzen E; Typen.....</b>	<b>17</b>
<b>Tabelle 12 — Zu den Manipulator-Durchführungsstutzen nach Tabelle 11 verwendbare Durchführungen aus Blei für Parallelmanipulatoren.....</b>	<b>18</b>
<b>Tabelle 13 — Doppeldeckelschleuse F; Typen .....</b>	<b>19</b>
<b>Tabelle 14 — Zu den Doppeldeckelschleusen nach Tabelle 13 passende Stutzen und dazu verwendbare spezielle Bauelemente aus Blei .....</b>	<b>19</b>